



S. Vicente Paúl 1, Entº Dcha
Teléfono y fax 976 292 605
50001 Zaragoza

Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo nº 167 Febrero de 2009

Depósito Legal Z-2152/92 ISSN-1137-0807

Asamblea General

“La Asamblea General es el órgano supremo de la Asociación, en el que se forma y manifiesta su voluntad colectiva. Está integrada por todos los asociados, que ejercen en ella los derechos de voz y voto. Adopta sus acuerdos por el principio mayoritario”. (Artículo 12 de nuestros Estatutos).

Y para dar cumplimiento al artículo que le sigue, el número 13, nos reuniremos el próximo día 15 para celebrar este acto que, como hemos repetido en muchas ocasiones, es el más importante de cuantos son celebrados por nuestra Asociación en el transcurso del año.

Junto con este Boletín os enviamos la carta convocatoria, en la que os presentamos el orden de la Asamblea, horario y lugar de celebración.

Excuso decir la importancia que este acto tiene para la buena marcha de nuestra Asociación y al que ningún asociado debería faltar, ya que es el momento en que todos podemos manifestar nuestras ideas, nuestros proyectos, nuestras inquietudes, lo que nos gustaría que se hiciera, presentándolo a la opinión y aprobación, si procede, del resto de la Asamblea. No es que el resto del

año no podáis comunicar vuestras ideas y opiniones a la Junta Directiva, que seguro seréis escuchados, pero es este el momento mejor y más apropiado y en el que os vais a sentir más arropados por el resto de los asistentes.

También la Junta Directiva os va a presentar, como en años anteriores, una serie de actividades programadas para el año actual, así como un presupuesto económico, sobre los que también tenéis que opinar y dar vuestro parecer, que eso es lo bueno e importante, que la participación sea de todos, y si veis que en algo se pueden mejorar o modificar, que lo expongáis con toda libertad y sin ningún reparo, que nos encontramos entre amigos y lo que tenemos que lograr es que todo se haga, a poder ser, a satisfacción de todos, para que todos nos sintamos felices y a gusto en el seno de nuestra querida Asociación. La Junta Directiva, en la que depositasteis vuestra confianza, se sentirá así más respaldada y animada.

Esperamos vernos todos en la Asamblea. Hasta el domingo día 15. No faltéis.

José Ramón Barranco del Amo
Presidente

SUMARIO

Asamblea General

José Ramón Barranco del Amo

Portada

Sumario

Nuevos asociados

Página 2

Fotografía dedicada de la Infanta
Cristina

Página 3

La leyenda de Roldán en el
Camino de Santiago

Jesús Osácar

Páginas 4, 5, 6 y 7

17-18 de enero Etapa: Pamplona-
Puente la Reina

El cronista del alba

Páginas 8, 9, 10 y 11

Mansilla en el Camino. Boletín de
la Asociación de Mansilla de las
Mulas

Pedro Sanzól Lecumberri

Páginas 12 y 13

Asamblea. Pagina web.
Necrológicas.

Redacción

Página 14

Excursión: Etapa Puente La
Reina-Estella

Vocalía de Excursiones

Página 15

Fotografía de asistentes al VIII
Congreso Internacional
Patrocinadores

Página 16

¡¡¡BIENVENIDOS!!!

En la reunión de la Junta Directiva del día 7 de enero se acordó dar de alta en la Asociación a los nuevos asociados:

1.221

María Luisa Pitar Vicente

1.222

Enrique Coderque Gimeno

1.223

José González García

1.224

Luc Charles Jean Dakkus

Secretaría



Para el VIII Congreso Internacional
de Asociaciones Jacobeas, con mi
afecto

Cristina
Infanta de España

Accediendo a nuestra petición, S.A.R. la Infanta Doña Cristina de Borbón y Grecia, y ante la imposibilidad de asistir al Congreso Internacional, tuvo a bien enviarnos esta preciosa fotografía dedicada, que haremos figurar en lugar preferente del Libro de Actas del Congreso, del que fue Presidenta de Honor. Le agradecemos con todo afecto esta atención hacia nuestra Asociación.

La Leyenda de Roldán en el Camino Jacobeo

En la predicación de Cristo a los apóstoles, les manda *"Id por todo el mundo y proclamad la Buena Nueva"* (Marcos 16:15); ello implica que los apóstoles debían desplazarse por todo el mundo entonces conocido, de ahí que surgieran las *"sortes apostolicae"*, o sea, la distribución por sorteo de las diversas comarcas del globo. En este sorteo le correspondió a Santiago Hispania y las comarcas occidentales. En esto se entendió las zonas más occidentales de Hispania. Esta interpreta-

ción se generalizó por Oriente a partir el siglo VI y por Occidente desde el VII. Hacia el 785, un fervoroso clérigo galaico compone un himno en honor de Santiago, en que lo proclama como patrón de Hispania. Así se establece por primera vez la conexión profunda entre el Apóstol Santiago y los fieles españoles.

La noticia del descubrimiento de la tumba del Apóstol se difunde de manera sorprendente por toda Europa y da comienzo una serie de peregrinaciones de todos los rincones de



*Capitel del palacio de los reyes de Navarra en Estella.
Representa el momento en que Roldán hiere a Ferragut en el ombligo*



Antiguo Grabado. Roldán mata a Ferragut.

Galicia, del reino leonés, de la España cristiana e incluso del otro lado de los Pirineos. La afluencia de peregrinos implica la necesidad de un nuevo templo, más capaz, y mayores instalaciones para acogerlos. Se exalta el culto al Apóstol y comienzan a recopilarse los milagros a él atribuidos. En este ambiente de expansión del culto al Apóstol, accede al obispado de Compostela Diego Gelmírez, persona de empuje, muy relacionado con la casa de Borgoña, con la entonces poderosa abadía de Cluny y con miembros de gran influjo en la corte pontificia. Gelmírez se preocupó del engrandecimiento de la sede compostelana, de obtener la dignidad arzobispal (que consiguió en 1121); organizó la iglesia

de Santiago imitando los usos romanos, promovió las peregrinaciones, organizó el comercio jacobeo, mando ordenar el archivo y, en resumen, promocionó el ambiente jacobeo y el esplendor del culto al Apóstol.

Hacia 1130 tuvo la idea de preparar un libro en el que se recogiesen todos los datos concernientes a Santiago, su culto y específicamente las peregrinaciones. Para su confección eligió un coordinador que reuniera datos, publicaciones, narraciones y todos los elementos concernientes al tema. En el libro IV incluye la publicación denominada "*Historia de Turpin*", "crónica fantástica atribuida a un Turpín, (versión legendaria de un auténtico arzobispo

contemporáneo de Carlomagno)". En el capítulo XVII se narra la lucha de Roldán con Ferragut, legendario héroe musulmán, enviado por el emir de Babilonia para combatir a los cristianos.

Se presenta a Ferragut como un héroe de talla extraordinaria y fuerzas descomunales. El nombre de Ferragut es propio del terreno pirenaico; hoy día se encuentra como apellido. También en la zona pirenaica se han dado casos de elevadas estaturas, como Jaime de Aragón (de 2,22m de estatura), Sancho el Fuerte de

Navarra (misma talla) y, más moderno, Fermín Arrudi Urieta, el gigante Altizo (2,42 m), nacido el 7 de Julio de 1870 en Sallent de Gállego (Huesca). De sus prodigiosas fuerzas se cuenta que en algunas ocasiones se había cargado a la espalda mercancías que se aproximaban a los 300 kilos de peso, que levantaba fácilmente y que en cierta ocasión, cuando un burro se negó a pasar un riachuelo, el de Sallent cogió al animal con su carga y lo llevó a la otra orilla.



Vidriera en la Catedral de Chartres



Batalla entre Roldan y Ferragut, en Roncesvalles

El tema del libro de Turpín se popularizó y constituyó motivo de obras artísticas. La acción se localiza en Nájera, y su problemática es la defensa del Camino Jacobeo, misión atribuida a Carlomagno, como soberano cristiano. El ambiente corresponde a la zona, pero el aspecto cronológico es de un anacronismo patente, ya que la invención del sepulcro de Santiago tuvo lugar, alrededor del año 813 y el Camino Jacobeo no se generalizó hasta el 820, en tanto que Carlomagno falleció en Aquisgrán, el 28 de enero del año 814 y Roldán en fecha anterior.

Se lee que al enterarse Carlomagno de la presencia del gigante Ferragut, enviado con la misión de combatir el cristianismo, mandó sucesivamente a varios paladines contra el gigante, quien los cogía con sus brazos y

encerraba en la cárcel de Nájera, sin dar opción a combatir.

Finalmente acudió Rolando a luchar contra Ferragut; ambos eran invulnerables en todo su cuerpo, excepto por un solo lugar, Ferragut por el ombligo y Roldán, según nos relata Cervantes (Cap XXVI), sólo podía ser muerto “*metiéndole un alfiler de a blanca por la planta del pie*”. La contienda entre ambos duró varios días en cuyas noches se concedieron treguas e incluso conversaron sobre las religiones de ambos. En una de estas pláticas el musulmán reveló la razón de su fuerza y donde estaba su único punto vulnerable, lo que Roldán aprovechó para herirle allí con lo que causó su muerte y la libertad de los peregrinos a circular por el Camino Jacobeo.

Jesús Osácar

17-18 de enero. Etapa: Pamplona - Puente la Reina

Comenzamos con buen pie este nuevo año 2009 nuestra andadura por el Camino Francés Navarro hacia Compostela, aunque quizás un poco más pesado de lo normal, por lo que luego comentaremos.

Dentro de los rigores invernales, no del todo fre-

cuentes por nuestras tierras, a los que ya nos estábamos acostumbrando por esas fechas, estos dos días resultaron bastante agradables, por lo que a la meteorología se refiere. En ambos días no hubo lluvia y llegó a salir el sol, aunque no con la fuerza que hubiera sido necesaria para despejar el



Comienza la etapa en Pamplona



paisaje de brumas y neblina, y poder así contemplar desde lo alto del Perdón el bello panorama que desde allí alcanza la vista a divisar y que constituye la Cuenca de Pamplona.

La marcha los dos días se desarrolló con toda la normalidad y dentro de los horarios previstos, resultando unas jornadas gratificantes tanto para el cuerpo como para el espíritu. Quizás lo que más perdurará en la mente de algunos y de algunas caminantes será ese **barro** arcilloso y tan pegajoso, que se nos agarraba a las botas como lapas y nos dificultaba seriamente el poder avanzar, y sobre todo ascender, con normalidad. Esa mezcla semilíquida (o semisólida, como se prefiera) de agua y tierra, que resulta un placer sensorial para el alfarero que lo manipula y para los que

luego podemos contemplar las obras con él realizadas, esa original amalgama con la que Dios creó a nuestro primer padre (aunque por cierto, y dicho sea de paso y con perdón, luego le salió hecho “un adán”), ese barro, como digo, fue la pesadilla que nos acompañó a todos no en uno sino en los dos pies a lo largo del camino, con la única esperanza a nuestro favor de que, al llegar a la cima, “**el perdón**” que íbamos a obtener sería proporcional a los kilos de barro que arrastráramos acumulados en cada una de nuestras botas. Si en otros tiempos se solía disfrazar por allí el diablo junto a la fuente de “Reniega”, ahora parece que andaba escondido entre el lodazal para que desistiéramos de seguir caminando hacia delante, aunque no lo consiguió.

Pero, como siempre ocurre, los momentos de dificultad se quedan sólo para el recuerdo, cuando van seguidos de otras sensaciones agradables que logran eclipsarlos. Y eso es lo que ocurrió en la marcha de estos dos días. El llegar a esa típica localidad de Puente la Reina, jacobea donde las haya, y poder deambular por la Rúa Mayor, volviendo a quedarse extasiados con la contemplación del Crucifijo renano en la Iglesia de Santa María, o ante la portada de la parroquia de Santiago el Mayor, o ante las arcadas de ese puente medieval que sigue desafiando al paso del tiempo..., son sólo algunos de los

ejemplos de sentimientos altamente gratificantes que el peregrino puede experimentar a su paso, aunque sea breve, por esta villa del Camino. Tampoco podemos olvidar la ternura que evoca el recuerdo de esa leyenda del “txori”, aunque no pudimos contemplar la Virgen que era objeto de las atenciones del pajarillo, por estar cerrada la iglesia.

A los pies del monumento erigido “al peregrino” a la entrada a Puente la Reina, pudimos volver a leer la famosa frase del no menos famoso Aymeric Picaud, **“y desde aquí todos los caminos a Santiago se hacen uno solo”**. Esta frase, a fuer de ser repeti-

Con paso alegre hacia el Perdón



da hasta la saciedad, se me antoja inexacta e inoportuna por demás, ya que el resto de los caminos que no necesariamente pasan por aquí, bien podrían sentir en estas palabras una herida, al menos leve, en su sensibilidad jacobea.

Reunidos todos alrededor de las tres de la tarde, nos volvimos en el autobús a Zizur Menor, para reponer las

fuerzas perdidas en el mismo sitio que la vez anterior, o sea, en el restaurante “El Tremendo”, quizás por hacer caso al refrán que dice que *“más vale bueno conocido que bueno por conocer”*; y la verdad, tampoco salimos defraudados, y mucho menos “hambrientos o sedientos”. Gracias al afán periodístico de alguna persona conseguimos enterarnos del origen de este apelativo tan original del restaurante en cuestión.

*Entrada al puente medieval
en Puente la Reina*



Según su dueño, el establecimiento desde tiempo inmemorial era muy visitado por los estudiantes de la vecina Universidad, quienes, al contemplar las enormes dimensiones de los bocadillos que les preparaban, no podían por menos de exclamar en muchos de los casos: *¡Qué tremendo!* Y tremendo se quedó para los restos.

El cronista del alba

MANSILLA EN EL CAMINO

Boletín de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Mansilla de las Mulas.

Sede de la Asociación: Casa de la Cultura. Plaza San Martín 1, 24210. Mansilla de las Mulas.

Presidenta: Fany López

Dos veces al año se publica este Boletín, en los meses de julio y diciembre, coincidiendo con la festividad de Santiago y de la Navidad.

Nuestros amigos mansillenses van ya, en diciembre de 2008, por el nº 25 de su revista. Se trata de una digna publicación que muestra en cada una de sus portadas una imagen de Santiago, por lo general una obra de arte. Es una buena idea, pues permite al lector coleccionista hacerse con una hermosa serie de estampas de Santiago.

El contenido del Boletín se estructura en torno a varias secciones fijas, como *Cosas del Camino*, *Deshojando la Historia*, *Conocer lo nuestro*, *Por aquí pasaron*, *Actividades de la Asociación*, *Cómo hacerse socio...*

Se lee todo con agrado y curiosidad, quizá por tratarse de cosas que aquí, a orillas del Ebro, nos resultan lejanas... Por ejemplo, informarse sobre el "trazado medieval de Mansilla, villa jacobea" o sobre "la llegada de peregrinos a Mansilla por la antigua Vía Trajana o Calzada romana" o sobre "el puente de Mansilla,

salvado de la destrucción en 1808" durante la guerra de la Independencia..., puente de origen medieval, que con la muralla (monumento histórico-artístico nacional) y el Camino de Santiago, juntos estos tres elementos, constituyen las señas de identidad de la actual Mansilla...

Igualmente curiosas las noticias que se leen en la sección "Conocer lo nuestro". sobre las fiestas religiosas o los juegos, o los oficios antiguos y sus herramientas..., todo un mundo de cosas y de palabras, hoy en desuso, sepultadas por la avalancha de la industria y de la tecnología... ¿Qué alumno de nuestro bachillerato sabe, si es que sabe algo, lo que significaban palabras como *guarnicionero*, *madreño*, *fresquero*, *trilero*, *buhonero*...?

Los aficionados a la literatura popular hallarán, de vez en cuando, verdaderas joyas en el Boletín de Mansilla. Por ejemplo esa "Pastorada de las Sastras" letra y música, ingenuo autosacramental navideño, que se representaba en Mansilla en aquellos tiempos inocentes..., cuando no había Internet...

Y los aficionados a la historia se deleitarán con artículos como el dedicado en el nº 23 del Boletín a la célebre peregrina Egeria, la monja del Bierzo que en el siglo IV emprendió la épica tarea de peregrinar a Tierra Santa desde algún frondoso bosque de castaños del occidente hispano..., monja, mujer *“más fuerte que todos los hombres de su siglo...”*, al decir de Valerio, abad del Monasterio de San Pedro de Montes, también en el Bierzo... o

repasando la rocambolesca historia de Prisciliano (nº 24), o lo que ha sido de la corona de Alfonso III el Magno, preciosa joya que el monarca regaló a Compostela en el año 874 y que alguien robó en 1902, y que nada más se supo (menudo argumento para una novela *“histórica”*..., tan de moda hoy...).

En resumen: leyendo boletines como este de Mansilla, te sientes cercano a tantos amigos del Camino que trabajan por conservar las tradiciones de su tierra y

MANSILLA EN EL CAMINO

Diciembre 2008

Nº 25



Boletín de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Mansilla de las Mulas



*“Vine al corazón el deseo, un día:
al Apóstol de España, ir en romería”*

(Euzkadi de Herriak)



Santiago apóstol. Catedral de Braga (Portugal).

por preservar el espíritu de la peregrinación jacobea, porque su Presidenta, Fany López, lo tiene muy claro: *“la hospitalidad jacobea, el sentido de espiritualidad que siempre ha tenido el Camino de Santiago debe preservarse a toda costa”*..., *si se pierde el tesoro de la fe, el Camino de Santiago perderá la parte principal de su identidad y será otra cosa distinta de lo que siempre ha sido”*

(Ver Boletines nºs 23 y 25).

Pedro Sanzol Lecumberri

Asamblea General

La Asamblea General de la Asociación tendrá lugar el día 15 de febrero domingo, en el Salón de Actos de la Residencia de las Hermanas Nazarenas, en la calle Salduba nº 7 (San Juan de los Panetes), a las 10'30 horas en primera convocatoria y a las 11'00 horas en segunda.

Secretaría

Página Web de la Asociación

Recordamos a nuestros asociados que tenemos una página Web de la Asociación, que la podéis visitar y consultar siempre que tengáis un rato libre; en ella encontréis los tres últimos Boletines, las Actividades de la Asociación, una guía del Camino Francés, otra del Jacobeo del Ebro, alojamientos, y otras muchas cosas más, y que, por las muchas visitas que recibe, ya sale en Google con solo escribir:

peregrinoszaragoza.org

Si encontráis algún error en la página, (que los hay), o si tenéis algún artículo para el Boletín podéis mandarlo por correo electrónico a :

peregrinosantiagozaragoza@yahoo.es

O más directamente a

pepitoperegrino@yahoo.es

Redacción

NECROLÓGICAS

El día 21 de noviembre falleció en Madrid Don CARLOS ENRIQUE RUIZ DEL CASTILLO Y DE NAVASCUES, (q. e. p. d.), hermano de nuestro asociado nº 407, José Ruiz del Castillo y de Navascues.

El día 6 de enero falleció en Zaragoza Don SANTIAGO ALDEA CHOPO, (q. e. p. d.), hijo de nuestro asociado nº 917 Santiago Aldea Sanz.

El día 21 de enero falleció en Sangüesa Doña M^a ASUNCIÓN ULI BALLAZ (q. e. p. d.), hermana de nuestro Presidente Honorario y asociado nº 1 Alejandro Uli Ballaz.

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparable pérdida a todos los familiares y amigos.

Redacción

EXCURSIÓN

Etapa: Puente La Reina - Estella 24 Km.

Sábado 21 y Domingo 22 febrero de 2009

Continuando con el Camino Francés, que iniciamos en Roncesvalles, haremos la etapa desde Puente la Reina hasta Estella. No tenemos otra dificultad que unas rampas para llegar a las ruinas de Bargota y otra rampa al llegar a Lorca; y, salvo que llueva o haya llovido, cosa bastante frecuente en esta época, es por lo que se aconseja llevar botas y chubasquero.

El programa es el siguiente:

6'10 Salida del Clínico.

6'20 Salida de San Antonio (Torrero).

6'30 Salida de Plaza Paraíso.

9'00 Llegada a Puente la Reina.

9'30 Comienza la etapa.

12'30 Bus de apoyo en Lorca.

14'30 Llegada a Estella. Comida en restaurante.

18'00 (aproximadamente) Regreso hacia Zaragoza.

**Precio del viaje: Asociados 30'00 €uros,
Simpatizantes: 35'00 €uros,**

Que incluye, como siempre, autocar, comida y seguro de asistencia en viaje.

Inscripciones: los días **6, 10 y 13** de febrero, de 19'00 a 21'00 horas en la sede.

AVISO

Se ruega encarecidamente a las personas que, por prescripción médica, no puedan consumir determinados alimentos (celíacos, hipertensos, diabéticos, vegetarianos...), lo comuniquen en el momento de su inscripción.

Vocalía de Excursiones

Asistentes al VIII Congreso Internacional Jacobeo en el Paraninfo de Zaragoza



Las opiniones expresadas en este Boletín son de la responsabilidad de sus autores. La junta Directiva no se identifica necesariamente con ellas.

Esta publicación ha contado con la colaboración de:

